



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 10. jūnijā
(OR. en)

10126/22

RECH 371
TELECOM 267
COMPET 491
IND 227
MI 468
EDUC 245

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsekretariāts

Datums: 2022. gada 10. jūnijs

Saņēmējs: delegācijas

Iepr. dok. Nr.: 9515/22

Temats: Pētniecības novērtējums un atvērtās zinātnes īstenošana
- Padomes secinājumi (pieņemti 2022. gada 10. jūnijā)

Pielikumā pievienoti Padomes secinājumi par pētniecības novērtējumu un atvērtās zinātnes īstenošanu, kurus Padome pieņēma 3877. sanāksmē, kas notika 2022. gada 10. jūnijā.

**PADOMES SECINĀJUMI PAR PĒTNIECĪBAS NOVĒRTĒJUMU UN ATVĒRTĀS
ZINĀTNES ĪSTENOŠANU**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ATGĀDINOT

- savus 2016. gada maija secinājumus par pāreju uz atvērtās zinātnes sistēmu ¹, kuros atzīts, ka atvērtajai zinātnei ir potenciāls uzlabot zinātnes kvalitāti un palielināt tās ietekmi un ieguvumus, kā arī paātrināt zināšanu attīstību, padarot to uzticamāku, efektīvāku un precīzāku, labāk saprotamu sabiedrībai un reaģētspējīgāku uz sabiedrības problēmām, un pausts mudinājums turpināt attīstīt zinātniskās kvalitātes novērtējumu;
- savus 2020. gada decembra secinājumus par jauno Eiropas Pētniecības telpu ², kuros norādīts, ka atvērtajai zinātnei ir izšķiroša nozīme pētniecības un inovācijas ietekmes, kvalitātes, efektivitātes, pārredzamības un integritātes veicināšanā, un kuros mudināja Komisiju, dalībvalstis un ieinteresētās personas atbalstīt un īstenot atvērtās zinātnes praksi savās atalgošanas un novērtēšanas sistēmās attiecībā uz pētniecību, pētniekiem un institūcijām, kā arī atzina, ka biblioloģiskā daudzveidība, daudzvalodība un visu zinātniskā darba rezultātu atzīšana ir nozīmīgi elementi EPT politikā attiecībā uz atvērto zinātni;
- savus 2021. gada 28. maija secinājumus par Eiropas Pētniecības telpas padziļināšanu: nodrošināt pētniekiem pievilcīgu un ilgtspējīgu karjeru un darba apstākļus un padarīt intelektuālā darbaspēka apriti par realitāti ³, kuros tika uzsvērtas grūtības pašreizējā atalgošanas un novērtēšanas praksē, un dalībvalstis, Komisija, pētniecību veicošas organizācijas un pētniecības finansēšanas organizācijas tika aicinātas strādāt pie tās reformēšanas un nepieciešamības virzīties uz kvalitatīvāku novērtējumu;

¹ 9526/16.
² 13567/20.
³ 9138/21.

- Padomes Ieteikumu (ES) 2021/2122 (2021. gada 26. novembris) par Eiropas pētniecības un inovācijas paktu ⁴, kurā dalībvalstīm ieteikts pētniecības novērtēšanas sistēmā piemērot principu, kas liek censties panākt izcilību, un attiecīgi atalgot kvalitāti, un kurā patiesas atvērtas zinātnes kultūras atbalstīšana un atalgošana visā Savienībā ir noteikta par prioritāru EPT darbības jomu;
- savus 2021. gada 26. novembra secinājumus par Eiropas Pētniecības telpas (EPT) turpmāko pārvaldību ⁵, jo īpaši EPT politikas programmu 2022.–2024. gadam, kurā sniegts brīvprātīgu EPT darbību saraksts nolūkā sekmēt prioritārās jomas, kas noteiktas Padomes Ieteikumā par Eiropas pētniecības un inovācijas paktu;
- 1. PIENĒM ZINĀŠANAI ieteikumus, kas sniegti Komisijas Ieteikumā (ES) 2018/790 (2018. gada 25. aprīlis) par piekļuvi zinātniskajai informācijai un tās saglabāšanu ⁶, Eiropas Komisijas Atvērtās zinātnes politikas platformas padomdevējas grupas galīgajā ziņojumā "Progress atvērtās zinātnes jomā: virzoties uz kopīgu pētniecības zināšanu sistēmu" ⁷, ERAC trīs darba grupu uzdevumgrupas pamatnostādņu dokumentā "Pētniecības novērtēšana atvērtās zinātnes un dzimumu līdztiesības kontekstā" ⁸, kurā apzināti vairāki ieteikumi attiecībā uz pētniecības novērtēšanas sistēmām, un UNESCO Ieteikumā par atvērto zinātni, kuru pieņēma 2021. gada novembrī un kurā sniegts ieteikums reformēt pētniecības novērtēšanas sistēmu ⁹, kā arī rezultātus, kas gūti, apspriežoties ar ieinteresētajām personām, kā izklāstīts Komisijas priekšizpētes ziņojumā "Ceļā uz pētniecības novērtēšanas sistēmas reformu" ¹⁰;

⁴ OV L 431, 2.12.2021., 1. lpp.

⁵ 14308/21.

⁶ OV L 134, 31.5.2018., 12. lpp.

⁷ [Progress atvērtās zinātnes jomā – ES Publikāciju birojs \(europa.eu\)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018D0120&from=de)

⁸ 1201/21.

⁹ [UNESCO Ieteikums par atvērto zinātni – UNESCO digitālā bibliotēka](https://unesco.org/en/unesco-digital-library)

¹⁰ Ceļā uz pētniecības novērtēšanas sistēmas reformu: priekšizpētes ziņojums – <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/36ebb96c-50c5-11ec-91ac-01aa75ed71a1/language-en>

2. ATZĪST, ka, lai paātrinātu atvērtās zinātnes politikas un prakses īstenošanu un ietekmi visā Eiropā, ir jāsāk rīkoties, lai virzītos uz atjaunotu pieeju pētniecības novērtēšanai, tostarp stimulu un atalgojuma shēmām, lai ieviestu Eiropas pieeju saskaņā ar Eiropas Pētniecības un inovācijas paktu un lai stiprinātu spējas publicēt akadēmiskajos izdevumos visus pētniecības rezultātus un informēt par tiem zinātniskajā saistībā, un vajadzības gadījumā mudinātu izmantot daudzvalodību, lai plašāk izplatītu Eiropas pētniecības rezultātus;

I. Pētniecības novērtēšanas sistēmu reforma Eiropā

3. ATZĪST, ka pētniecības novērtēšanas sistēmām būtu jākoncentrējas uz kvalitāti un ietekmi, un ATGĀDINA, ka pašreizējās pētniecības novērtēšanas sistēmas mūsdienās lielā mērā ir pārāk koncentrētas uz dažu kvantitatīvu – uz žurnāliem un publikācijām balstītu – rādītāju izmantošanu un uz šaura pētniecības rezultātu klāsta izvērtēšanu; UZSKATA, ka šāda pieeja var radīt negatīvus aizspriedumus attiecībā uz pētniecības kvalitāti, reproducējamību un integritāti; UZSVER, ka pētniecības novērtējumā būtu jāiekļauj citi pētniecības rezultāti un procesi un jāveicina agrīna zināšanu apmaiņa un sadarbība, lai paātrinātu atvērtās zinātnes politikas un prakses īstenošanu;
4. UZSVER, ka, lai gan daudzas pētniecības finansēšanas organizācijas un pētniecību veicošās organizācijas, kā arī pētniecības novērtēšanas iestādes veic pasākumus, lai uzlabotu to, kā tās novērtē pētniecību un pētniekus, pārmaiņas visā Eiropā joprojām ir lēnas, nevienmērīgas un sadrumstalotas, un tādēļ ATKĀRTOTI UZSVER, ka ir jāturpina saskaņoti centieni reformēt dažādās pētniecības novērtēšanas sistēmas un praksi, kas paredzētas pētniecībai, pētniekiem, pētnieku grupām un iestādēm, lai uzlabotu to kvalitāti, atvērtību, sniegumu un ietekmi; turklāt UZSVER, ka atvērtās zinātnes principu piemērošana būtu pienācīgi jāatalgo pētnieku karjerā;

5. UZSVER, ka šāda kopīga pieeja ir jāizstrādā iekļaujošā un kolektīvā veidā, jo tā skar daudzus dalībniekus dažādos līmeņos, un NORĀDA, ka Eiropas iniciatīva var atvieglot pētniecības novērtēšanas sistēmu izmaiņu koordinēšanu, ņemot vērā valstu īpatnības un dažādu pētniecības disciplīnu īpatnības;
6. UZSVER, ka pētniecības novērtēšanas sistēmu pārveidei būtu jāietver atsevišķu pētnieku, pētniecības grupu, pētniecības organizāciju un augstākās izglītības iestāžu, pētniecības infrastruktūru un pētniecības rezultātu un projektu novērtēšana un ka ir svarīgi izvairīties no pretrunām starp dažādiem novērtējuma līmeņiem;
7. ŅEM VĒRĀ to, ka profesionālāpskates principam pētniecības novērtēšanā ir svarīga nozīme uzticamas un izcilas zinātnes nodrošināšanā un ka pētnieki daudzējādās situācijās paši darbojas kā pārbaudītāji un vērtētāji; UZSVER, ka, lai nodrošinātu pārmaiņu plašu pieņemšanu zinātnieku aprindās, šīs evolūcijas pamatā vajadzētu būt pašiem pētniekiem, jo ir ārkārtīgi svarīgi, lai viņi atbalstītu un īstenotu uzlabotos pētniecības novērtēšanas principus un saņemtu atbilstošu apmācību šā uzdevuma veikšanai; šajā sakarā UZSKATA, ka pētniekiem visos karjeras posmos būtu aktīvi jāiesaistās atjaunotajā pieejā pētniecības novērtēšanai un atvērtās zinātnes principu un prakses piemērošanā;
8. IEROSINA, ka pētniecības novērtēšanas sistēmu evolūcijai Eiropā būtu jāvadās pēc šādiem principiem, vienlaikus ievērojot pētniecības iestāžu autonomiju un zinātniskās pētniecības brīvību, kā arī valstu un disciplināro kontekstu daudzveidību, un ņemot vērā to atbilstību starptautiskām iniciatīvām:
 - a) virzīties uz līdzsvarotāku pieeju pētniecības kvantitatīvajam un kvalitatīvajam novērtējumam, stiprinot pētniecības novērtējuma kvalitatīvos rādītājus un vienlaikus attīstot kvantitatīvo rādītāju atbildīgu izmantošanu;

- b) atzīt visu veidu pētniecības un inovācijas rezultātus un procesus, tostarp *inter alia* datu kopas, programmatūru, kodus, metodiku, protokolus un patentus, nevis tikai publikācijas; UZSVER, ka datiem vajadzētu būt atrodamiem, pieklūstamiem, sadarbspējīgiem un atkalizmantojamiem saskaņā ar *FAIR* principiem;
 - c) ņemt vērā dažādos karjeras veidus un visas pētniecības un inovācijas darbības, tostarp mentorēšanu, līderības lomu, uzņēmējdarbību, datu pārvaldību, mācīšanu, zināšanu valorizāciju, rūpniecības un akadēmisko aprindu sadarbību, atbalstu uz pierādījumiem balstītas politikas veidošanai, mijiedarbību ar sabiedrību, tostarp amatierzinātni un sabiedrības iesaisti;
 - d) ņemt vērā dažādo pētniecības disciplīnu specifiku, diapazonu no fundamentālajiem līdz lietišķajiem pētījumiem, pētniecības karjeras posmus un pētniecības iestāžu uzdevumus;
 - e) nodrošināt, ka ētikai un integritātei tiek piešķirta visaugstākā prioritāte un ka tās neapdraud pretēji stimuli;
 - f) nodrošināt daudzveidību un dzimumu līdztiesību un aktīvi veicināt sieviešu lomu zinātnē;
9. ATZINĪGI VĒRTĒ Eiropas iniciatīvu, ar kuru ir sākts dialogs ar ieinteresētajām personām Eiropas līmenī, lai apkopotu viedokļus par pētniecības novērtēšanas sistēmām, un kuras mērķis ir veicināt plašas tādu ieinteresēto personu koalīcijas izveidi, kuras vēlas brīvprātīgi izstrādāt un īstenot izmaiņas, pamatojoties uz vienošanos veicināt konkrētas darbības pētniecības novērtēšanas sistēmu reformēšanai;
10. PIENĒM ZINĀŠANAI "Parīzes aicinājumu attiecībā uz pētniecības novērtējumu", kas publicēts saistībā ar Eiropas Atvērtās zinātnes konferenci 2022. gada februārī ¹¹ un kurā visas ieinteresētās personas tiek aicinātas iesaistīties koalīcijā;

¹¹ [Parīzes aicinājums – OSEC 2022](#)

11. MUDINA dalībvalstis ciešā sadarbībā ar pētniekiem veicināt pētniecības novērtēšanas sistēmas reformu valsts un reģionālā līmenī, vienlaikus ievērojot pētniecības organizāciju autonomiju, pamatojoties uz iepriekš minētajiem principiem;
12. AICINA dalībvalstis mudināt pētniecības finansēšanas organizācijas un novērtēšanas iestādes, universitātes un citas attiecīgas augstākās izglītības iestādes, pētniecības un tehnoloģiju organizācijas, kā arī iestādes, kas veic novērtēšanas uzdevumus, pievienoties Eiropas iniciatīvai un veicināt atbilstīgus norādījumus un atbalstu valsts līmenī;
13. ATZĪST, ka, lai īstenotu izmaiņas pētniecības novērtēšanas sistēmās, ir jānodrošina paraugprakses apmaiņa Eiropas un valstu līmenī, un AICINA Komisiju kopā ar dalībvalstīm veikt juridisko un administratīvo šķēršļu analīzi ES, valstu un starpvalstu līmenī atjaunotai pētniecības novērtēšanas sistēmai, ierosināt darbības konstatēto šķēršļu likvidēšanai un atbalstīt prakses apmaiņu un savstarpēju mācīšanos Eiropas līmenī;
14. AICINA dalībvalstis, Komisiju un ieinteresētās personas veicināt pētniecības novērtēšanai un pētniecības ietekmes noteikšanai nepieciešamo datu un kritēriju neatkarību, atklātību, reproducējamību un pārredzamību; UZSKATA, ka datiem un bibliogrāfiskajām datubāzēm, ko izmanto pētniecības novērtēšanai, principā vajadzētu būt brīvi pieejamām un ka rīkiem un tehniskām sistēmām būtu jānodrošina pārredzamība;
15. UZSKATA, ka Eiropas universitāšu alianses un citas attiecīgās ieinteresētās personas varētu kalpot par izmēģinājuma platformu pētniecības novērtēšanas sistēmu pārveidei; MUDINA tās uz brīvprātības pamata sākt izmēģinājuma projektus, lai izveidotu novērtēšanas procedūras saskaņā ar iepriekš minētajiem principiem; šajā nolūkā AICINA Komisiju un dalībvalstis veicināt pamatnosacījumus, atbalstot attiecīgās ieinteresētās personas, tostarp Eiropas universitāšu alianses;

16. UZSVER, ka pētniecības novērtēšanas sistēmu pārveide ir būtisks elements, kas vairo pētniecības karjeras pievilcību, un AICINA Komisiju un dalībvalstis pētniecības novērtēšanas principus iekļaut Eiropas pētnieku karjeras sistēmas izstrādē, Eiropas pētnieku hartas un Rīcības kodeksa pētnieku pieņemšanai darbā pārskatīšanā, kā arī EPT talantu platformas turpmākā izveidē;

II. Eiropas pieceja un spējas akadēmisko publikāciju un zinātnieku saziņas jomā

17. UZSVER, ka Eiropas iedzīvotāju un Eiropas ekonomikas interesēs ir nodrošināt pārredzamu un konkurētspējīgu tirgu, kas ļauj privātiem uzņēmumiem, tostarp maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU), kā arī publiski finansētām organizācijām, piemēram, universitātēm, pētniecības organizācijām un zinātnieku organizācijām, sniegt ieguldījumu kopīgā pētniecības zināšanu sistēmā un gūt labumu no tās; AICINA Komisiju strādāt pie tiesiskā regulējuma uzlabošanas, lai tas nodrošinātu netraucētu piekļuvi publiski finansētas pētniecības rezultātiem, publikācijām un datiem un to atkārtotu izmantošanu pētniecības vajadzībām un samazinātu administratīvo slogu pētniecības infrastruktūrām un pakalpojumiem;
18. ATZĪMĒ, ka Covid-19 krīze ir izgaismojusi priekšrocības, ko sniedz atvērtā zinātne un tūlītēja brīva piekļuve pētniecības publikācijām, ļaujot ātrāk pārbaudīt to kvalitāti, kā arī atvērtās piekļuves kārtības tālāka paplašināšana, kam ir bijusi būtiska nozīme, lai sagatavotu pasākumus ātrai reaģēšanai uz krīzi, ļaujot ātri piekļūt jauniem pētījumu rezultātiem slimības apkarošanai; ATZĪST, ka krīze ir arī parādījusi ieguvumus, ko sniedz lielāka piekļuve pētniecības datiem, balstoties uz *FAIR* principiem;

19. ar bažām KONSTATĒ finansiālo slogu, ko pētniecības iestādēm un dalībvalstu budžetiem rada arvien lielāki izdevumi par piekļuvi zinātniskām publikācijām un par publicēšanu atklātas piekļuves formātā, un šajā sakarā ŅEM VĒRĀ stratēģijas, kuru mērķis ir ierobežot izdevumus, piemēram, darbības, kuras šajā jautājumā ir veikušas "Coalition S" vai "Open APC" un kuru mērķis ir nodrošināt pārredzamību, kā arī godīgus un vienlīdzīgus nosacījumus līgumos ar izdevējiem;
20. UZSVER, ka Savienībai un tās dalībvalstīm ir svarīgi izveidot kopīgu pieeju attiecībā uz akadēmisko darbu publicēšanas un zinātnieku saziņas kopīgiem principiem, jo tas ir zināšanu pilnveidošanas un izplatīšanas, suverenitātes un publisko līdzekļu pareizas izmantošanas jautājums, un ka Savienībai un dalībvalstīm ir jāattīsta akadēmisko darbu publicēšanas spējas, to pienācīgi koordinējot ar visām esošajām un turpmākajām publiskām un privātām ieinteresētajām personām šajā jomā, vienlaikus pievēršot uzmanību katras zinātniskās disciplīnas, tostarp humanitāro un sociālo zinātņu, īpašajām problēmām;
21. PAUŽ GANDARĪJUMU par to, ka ir uzsākusi darbību Komisijas izveidotā atvērtās piekļuves publicēšanas platforma "Open Research Europe" un līdzīgas platformas un universitāšu atvērtas piekļuves izdevniecības, ko izveidojuši gan publiskie, gan privātie pētniecības finansētāji Eiropas Savienībā un ārpus tās, kā arī īpašas pētniecības infrastruktūras, piemēram, OpenAIRE (*Open Access Infrastructure for Research in Europe* – Atvērtās piekļuves infrastruktūra pētniecībai Eiropā) un OPERAS (*Open scholarly communication in the European Research Area for social sciences and humanities* – Atklāta zinātnieku saziņa Eiropas Pētniecības telpā sociālo un humanitāro zinātņu jomā); AICINA dalībvalstis un pētniecības finansēšanas organizācijas apsvērt iespēju pievienoties iniciatīvai "Open Research Europe", lai uzlabotu tās kvalitāti un pievilcību, vai, ja tas nav iespējams, apsvērt iespēju vajadzības gadījumā izveidot savas atvērtās piekļuves publicēšanas platformas;

22. UZSVER, ka būtu jāveicina atvērtās piekļuves žurnālu un platformu darījumdarbības modeļu daudzveidība; UZSKATA, ka pētniecības publikāciju autoriem vai to iestādēm būtu jā saglabā pietiekamas intelektuālā īpašuma tiesības, lai nodrošinātu atklātu piekļuvi, kas sekmēs rezultātu plašāku izplatīšanu, valorizāciju un atkārtotu izmantošanu, uzlabojot darījumdarbības modeļu taisnīgu līdzsvaru izdevējdarbības jomā; UZSVER, ka gadījumā, ja tiek piemērotas abonēšanas maksas vai atvērtās piekļuves publicēšanas maksas, tām vajadzētu būt pārredzamām un samērīgām ar publicēšanas pakalpojumiem; UZSKATA, ka jebkuru pētījumu rezultātu publicēšanas pamatā vajadzētu būt to kvalitātes novērtējumam un ka būtu jānovērš jebkāda iespējama neobjektivitāte, cita starpā spēju segt izdevumus dēļ, pētnieka vai organizācijas līmenī, un AICINA Komisiju strādāt pie šā jautājuma;
23. LŪDZ Komisiju kopā ar dalībvalstīm uzraudzīt zinātniskās izdevējdarbības attīstību un daudzveidību Eiropā, kā arī zinātnieku publikāciju praksi un izmaksas, tostarp rēķinu sagatavošanas izmaksu pārredzamību, esošo labāko valsts līmenī izstrādāto procedūru izvērtēšanu un apmaiņu ar tām un, kad vien iespējams, atklājot konstatējumus, un šajā nolūkā MUDINA dalībvalstis vai, attiecīgā gadījumā, pētniecības organizācijas sadarbībā ar Komisiju veikt konkrētus pasākumus, lai novērstu nepietiekami pārredzamu līgumisko vienošanos izplatību to attiecībās ar izdevējiem;
24. UZSKATA, ka daži atvērtās zinātnes prakses elementi, piemēram, atklāta profesionālapskate un preprinta agrīna publicēšana, ir ļoti daudzsoļi, bet sarežģīti, un tie būtu vēl vairāk jāveicina saskaņotā sistēmā un jābalsta uz stingriem integritātes principiem un praksi, jo tie ļauj ātrāk izplatīt pētījumu rezultātus un ātrāk pārbaudīt to kvalitāti;
25. šajā sakarībā ATZĪMĒ, ka ir jāpalielina pētniecības rezultātu reproducējamība, jo tas veicina augstāku kvalitāti, efektīvākus pētniecības procesus, uzticamākus rezultātus, efektīvāku pārvēršanu inovācijās un augstāku atdevi no ieguldījumiem pētniecībā, kā arī palīdz veicināt sabiedrības uzticēšanos zinātnei un uz pierādījumiem balstītas politikas veidošanu;

26. NEM VĒRĀ *ERAC* ieteikumus ¹², kas saistīti ar atvērto zinātni un integritāti, tostarp jautājumu par preprintu praksi, un AICINA dalībvalstis atbalstīt pētniecības organizācijas saskaņotu pamatnostādņu izstrādē šajā jautājumā;

III. Daudzvalodības attīstīšana Eiropas zinātnieku publikācijās

27. UZSVER, ka viens no galvenajiem atvērtās zinātnes mērķiem ir palielināt zinātniskās pētniecības rezultātu izplatīšanu un ietekmi; ATZĪMĒ, ka daudzās zinātnieku kopienās angļu valoda ir kļuvusi par *lingua franca* starptautiskajā zinātniskajā pārrobežu sadarbībā un saziņā; UZSKATA, ka, lai sasniegtu neakadēmisku auditoriju, var būt vajadzīgi īpaši publicēšanas formāti, kas rakstīti mazāk tehniskā valodā, un ATZĪST daudzvalodības svarīgo nozīmi zinātnes saziņā ar sabiedrību, jo īpaši valsts un reģionālā līmenī; šajā sakarībā PAUŽ GANDARĪJUMU par iniciatīvām veicināt daudzvalodību, piemēram, Helsinku iniciatīvu par daudzvalodību zinātnieku saziņā ¹³;
28. NORĀDA, ka Covid-19 krīzes kontekstā būtiska nozīme bija nepieciešamībai piekļūt jauniem un uzticamiem pētījumu rezultātiem un ka piekļuve šīm jaunajām zināšanām dažādās Eiropas valodās var palīdzēt uzlabot pētniecības rezultātu izplatīšanu medijos, kā arī publiskām un privātām organizācijām, publiskā un privātā sektora profesionāļiem un iedzīvotājiem;
29. PIEKRĪT, ka pētniekam individuāli nevajadzētu būt pienākumam brīvprātīgi izplatīt zinātnieku publikācijas vairāk nekā vienā valodā, turklāt šādam pienākumam nevajadzētu būt pretrunā pētnieku paražām un tradīcijām, nedz arī vajadzībai tās publicēt konkrētās valodās atkarībā no disciplīnas;

¹² 1207/21.

¹³ *Helsinki Initiative on Multilingualism in Scholarly Communication* (Helsinku iniciatīva par daudzvalodību zinātnieku saziņā), 2019. gads – doi.org/10.6084/M9.FIGSHARE.7887059

30. ATZINĪGI VĒRTĒ daudzsološo virzību mašīntulkošanas jomā, kas pēdējā laikā notikusi, pateicoties mākslīgā intelekta attīstībai, un UZSKATA, ka zinātnieku publikāciju pusautomātiskai tulkošanai Eiropā var būt liels potenciāls attiecībā uz tirgus izveidi šai jaunajai tehnoloģijai, turklāt tā ir arī svarīgs suverenitātes jautājums;
 31. AICINA Komisiju un dalībvalstis brīvprātīgi eksperimentēt ar daudzvalodību;
 32. AICINA Komisiju līdz 2023. gada beigām informēt Padomi par progresu, kas panākts attiecībā uz šo secinājumu trim sadaļām, lai izvērtētu, vai vajadzības gadījumā ir vajadzīga turpmāka rīcība.
-